

## ORDER OF THE COURT

(First Chamber)

of 28 March 1996

in Case C-270/95 P: Christina Kik v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, supported by the Kingdom of Spain<sup>(1)</sup>

*(Regulation (EC) No 40/94 on the Community trade mark — Languages — Actions for annulment of measures — Natural and legal persons — Acts of direct and individual concern to them — Appeal manifestly unfounded)*

(96/C 180/36)

*(Language of the case: Dutch)*

*(Provisional translation; the definitive translation will be published in the European Court Reports)*

In Case C-270/95 P: Christina Kik, represented by Goosen L. Kooy — appeal against the order of the Court of First Instance of the European Communities (First Chamber) of 19 June 1995 in Case T-107/94 *Kik v. Council and Commission* [1995] ECR II-1717, seeking to have that order set aside, the other parties to the proceedings being the Council of the European Union (Agents: Giorgio Maganza and Guus Houttuin) and the Commission of the European Communities (Agent: Pieter Van Nuffel), supported by the Kingdom of Spain (Agents: Alberto José Navarro González and Gloria Calvo Díaz) — the Court (First Chamber), composed of D. A. O. Edward, President of the Chamber, P. Jann (Rapporteur) and L. Sevón, Judges; P. Léger, Advocate-General; R. Grass, Registrar, made an order on 28 March 1996, the operative part of which is as follows:

1. *The appeal is dismissed.*
2. *The appellant is ordered to pay her own costs and the costs of the Council and the Commission. The intervener is ordered to bear its own costs.*

<sup>(1)</sup> OJ No C 268, 14. 10. 1995.

## ORDER OF THE COURT

of 13 March 1996

in Case C-326/95: Banco de Fomento e Exterior SA v. Amândio Maurício Martins Pechim and Others<sup>(1)</sup>

*(Preliminary ruling — Inadmissible)*

(96/C 180/37)

*(Language of the case: Portuguese)*

*(Provisional translation; the definitive translation will be published in the European Court Reports)*

In Case C-326/95: reference to the Court under Article 177 of the EC Treaty from the Tribunal Cível da Comarca de

Lisboa (Lisbon Local Civil Court) for a preliminary ruling in the proceedings pending before that court between Banco de Fomento e Exterior SA and Amândio Maurício Martins Pechim, Maria da Luz Lima Barros Raposo Pechim, Confecções Têxteis de Vouzela Ld.<sup>a</sup> (CTV) — on the interpretation of Articles 59, 90 and 92 of the EC Treaty — the Court, composed of G. C. Rodríguez Iglesias, President, C. N. Kakouris, D. A. O. Edward, J.-P. Puissechet and G. Hirsch (Presidents of Chambers), G. F. Mancini, F. A. Schockweiler, J. C. Moitinho de Almeida (Rapporteur), P. J. G. Kapteyn, C. Gulmann, J. L. Murray, P. Jann, H. Ragnemalm, L. Sevón and M. Wathelet, Judges; Advocate-General, D. Ruiz-Jarabo Colomer; Registrar, R. Grass, made an order on 13 March 1996, the operative part of which is as follows:

*The request for a preliminary ruling submitted by the Tribunal Cível da Comarca de Lisboa is inadmissible.*

<sup>(1)</sup> OJ No C 333, 9. 12. 1995.

## ORDER OF THE COURT

of 20 March 1996

in Case C-2/96: Criminal proceedings against Carlo Sunino and Giancarlo Data<sup>(1)</sup>

*(Interpretation of Articles 48, 55, 59, 60, 66, 86 and 90 of the EC Treaty)*

(96/C 180/38)

*(Language of the case: Italian)*

*(Provisional translation; the definitive translation will be published in the European Court Reports)*

In Case C-2/96: reference to the Court under Article 177 of the EC Treaty from the Pretura Circondariale di Ivrea, Sezione di Strambino (Ivrea District Magistrate's Court, Strambino Division) (Italy), for a preliminary ruling in the criminal proceedings pending before that court against Carlo Sunino and Giancarlo Data — on the interpretation of Articles 48, 55, 59, 60, 66, 86 and 90 of the EC Treaty with regard to national legislation which precludes private undertakings from pursuing the activity of intermediary in the temporary employment market — the Court, composed of G. C. Rodríguez Iglesias, President, C. N. Kakouris, D. A. O. Edward, J.-P. Puissechet and G. Hirsch (Presidents of Chambers), G. F. Mancini, F. A. Schockweiler, J. C. Moitinho de Almeida, P. J. G. Kapteyn (Rapporteur), C. Gulmann, J. L. Murray, P. Jann, H. Ragnemalm, L. Sevón and M. Wathelet, Judges; Advocate-General, M. B. Elmer; Registrar, R. Grass, made an order on 20 March 1996, the operative part of which is as follows: